观虚空藏菩萨

（简体注音本）

仁慧草堂编制

说 明

本简体注音版《观虚空藏菩萨经》电子书，根据《乾隆大藏经》大乘大集部，第 0066 部，刘宋罽宾三藏昙摩蜜多译《观虚空藏菩萨经》原藏影印本校正注音，注音及句读仅供参考。

本电子书是免费结缘品。特此说明。

仁慧草堂

二〇二二年九月

扫码关注仁慧草堂微信公众号

Email：renhuicaotang@163.com


南無本師釋迦牟尼佛

● 起诵仪

诵经警文

1、未诵前，漱口，澡手。当净三业，若三业无亏，则百福俱集。三业者，身、口、意也。端身正坐，如对圣容，则身业净也。口无杂言，断诸嬉笑，则口业净也。意不散乱，屏息万缘，则意业净也。

2、未诵前，已诵后，俱要对圣像前合掌三礼。如无佛像，对经、对空礼拜亦可。

xiāngzàn

香赞

（一遍）

lú xiāngzhà ruò　fǎ jiè méngxūn　zhū fó hǎi huì xī yáowén　suí chù
炉香乍爇．法界蒙薰．诸佛海会悉遥闻．随处

jié xiángyún　chéng yì fāng yīn　zhū fó xiànquánshēn
结祥云．　诚意方殷．诸佛现全身。

ná móxiāngyún gài pú sà mó hē sà
南無香云盖菩萨摩诃萨（合掌三称）

jìngkǒu yè zhēnyán

净口业真言

（三遍）

ōng　xiū lì xiū lì　mó hē xiū lì　xiū xiū lì　sà pó hē
唵．修唎修唎．摩诃修唎．修修唎．萨婆诃．

jìngsān yè zhēnyán

净三业真言

（三遍）

ōng suō wǎ pó wǎ shú tuó suō wǎ dá mó suō wǎ pó wǎ shú dù hàn

唵. 娑嚩. 婆嚩秫驮. 娑嚩达摩娑嚩. 婆嚩秫度憾.

ān tǔ dì zhēnyán

安土地真言

（三遍）

ná mó sān mǎnduō mǔ tuó nán ōng dù lū dù lū dì wěi suō pó hē

南無三满哆. 母驮喃. 唵度噜度噜. 地尾. 娑婆诃.

pǔ gòngyǎngzhēnyán

普供养真言

（三遍）

ōng yé yé nǎng sān pó wǎ fá zǐ là hòng

唵. 誐誐曩. 三婆嚩. 韈日啰斛.

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó

南無本师释迦牟尼佛（合掌三称）

kāi jīng jì

开经偈

（一遍）

wú shàngshènshēnwēimiào fǎ bǎiqiānwàn jié nánzāo yù

无上甚深微妙法 百千万劫难遭遇

wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí yuàn jiě rú lái zhēn shí yì

我今见闻得受持 愿解如来真实义

guān xū kōngzàng pú sà jīng

观虚空藏菩萨经

liú sòng jì bīn sānzàng tán mó mì duō yì

刘宋罽宾三藏昙摩蜜多译[1]

rú shì wǒ wén

如是我闻：

yī shí fó zhù qié tuó luó shān yī zhèng jué xiān rén suǒ zhù chù

一时，佛住伽陀罗山依正觉仙人所住处[2]，

yǔ qiān èr bǎi wǔ shí bǐ qiū jù xián jié qiān pú sà mí lè wéi shǒu

与千二百五十比丘俱；贤劫千菩萨，弥勒为首。

ěr shí zhǎng lǎo yōu bō lí jí cóng zuò qǐ zhěng yī fú wèi

尔时，长老优波离即从坐起，整衣服，为

fó zuò lǐ bó fó yán shì zūn shì zūn xiān yú gōng dé jīng zhōng

佛作礼，白佛言：“世尊！世尊[3]先于功德经中，

shuō xū kōngzàng pú sà mó hē sà míng néng chú yī qiè è bú shàn yè

说虚空藏菩萨摩诃萨名，能除一切恶不善业，

zhì wángzhān tuó luó nǎi zhì shā ménzhān tuó luó zhū è lǜ yí rú cǐ

治王旃陀罗乃至沙门旃陀罗诸恶律仪，如此

è shì ruò yù zhì zhě dāng yún hé guān xū kōngzàng pú sà shè dé

恶事若欲治者[4]，当云何观虚空藏菩萨？设得

jiàn zhě yún hé gòng zhù bù sà sēng shì ruò yōu pó sè pò wǔ jiè fàn

见者，云何共住布萨僧事？若优婆塞破五戒、犯

bā jiè zhāi chū jiā bǐ qiū bǐ qiū ní shā mí shā mí ní shì

八戒斋，出家比丘、比丘尼、沙弥、沙弥尼、式

chā mó nà fàn sì zhòng jìn zài jiā pú sà huǐ liù zhòng fǎ chū jiā pú

叉摩那[5]犯四重禁，在家菩萨毁六重法，出家菩

sà fàn bā zhòng jìn rú shì yú rén shì zūn xiān yú pí ní zhōng shuō

萨犯八重禁，如是愚[6]人，世尊先于毗尼中说，

---

[1] 丽本：宋罽宾三藏昙摩蜜多译

[2] 丽本：之处；永乐北藏本及龙藏本：处

[3] 丽本：世尊；永乐北藏本及龙藏本：世尊！世尊

[4] 丽本：治；永乐北藏本及龙藏本：治者

[5] 丽本：尼；永乐北藏本及龙藏本：那

[6] 丽本：过；永乐北藏本及龙藏本：愚

jué dìng qū bìn rú dà shí pò jīn yú cǐ jīng shuō dà bēi xū kōngzàng
决定驱摈[7]如大石破。今于此经说大悲虚空藏
néng jiù zhū kǔ jí shuōzhòu yǐ chú zuì jiù shè yǒu cǐ rén yún hé
能救诸苦，及说咒以除罪咎。设有此人，云何
zhī zhī yǐ hé wéizhèng wéiyuàn shì zūn fēn bié jiě shuō
知之？以何为证？惟愿世[8]尊分别解说。”

fó gàoyōu bō lí rǔ jí wèi lái shì yī qiè shàn chí pí ní zhě
佛告优波离：“汝及未来世一切善持毗尼者，
yīngdāngjiào cǐ fàn zuì zhòngshēng ān wèi qí yì shì zūn dà cí
应当教此犯罪众生，安慰其意：‘世尊大慈，
hóng shì wú liàng bù shě yī qiè yú shēngōng dé jīng shuō zhì zuì fǎ
弘誓无量，不舍一切，于深功德经说治罪法，
míng jué dìng pí ní yǒu sān shí wǔ fó jiào jiù shì dà bēi rǔ dāng jìng
名决定毗尼。有三十五佛教救世[9]大悲，汝当敬
lǐ rǔ jìng lǐ shí dāngzhuó cán kuì yī rú yǎnshēng chuāngshēnshēng
礼。汝敬礼时，当著惭愧衣，如眼生疮深生
chǐ kuì rú lì bìng rén suí liáng yī jiào rǔ yì rú shì yīngshēng
耻媿[10]，如疠[11]病人随良医教。汝亦如是，应生
cán kuì jì cán kuì yǐ yī rì nǎi zhì qī rì lǐ shí fāng fó chēng
惭愧。既惭愧已，一日乃至七日礼十方佛，称
sān shí wǔ fó míng bié chēng dà bēi xū kōngzàng pú sà míng zǎo yù
三十五佛名，别称大悲虚空藏菩萨名。澡浴
shēn tǐ shāozhòngmíngxiāngjiān hēi chénshuǐ míngxīngchū shí cháng
身体，烧众名香坚黑沉水。明星出时，长
guì hé zhǎng bēi qì yù lèi chēng xū kōngzàng bó yán dà dé
跪合掌，悲泣雨泪，称虚空藏，白言：“大德！
dà bēi pú sà mǐnniàn wǒ gù wèi wǒ xiànshēn
大悲菩萨！愍念我故，为我现身。”

ěr shí dāng qǐ shì xiǎng shì xū kōngzàng pú sà dǐngshàng
“‘尔时，当起是想：是虚空藏菩萨顶上
yǒu rú yì zhū qí rú yì zhū zuò zǐ jīn sè ruò jiàn rú yì zhū jí
有如意珠，其如意珠作紫金色。若见如意珠，即

[7] 丽本：傧；永乐北藏本及龙藏本：摈
[8] 丽本：天；永乐北藏本及龙藏本：世
[9] 丽本：救世；永乐北藏本及龙藏本：教救世
[10] 丽本：愧耻；永乐北藏本及龙藏本：耻媿
[11] 丽本：癞；永乐北藏本及龙藏本：疠

jiàn tiānguān cǐ tiānguānzhōng yǒu sān shí wǔ fó xiàngxiàn rú yì
见天冠。此天冠 中，有三十五佛 像 现，如意

zhū zhōng shí fāng fó xiàngxiàn xū kōngzàng pú sà shēn cháng èr shí yóu
珠 中 十方佛 像 现。虚空 藏 菩萨 身 长 二十由

xún ruò xiàn dà shēn yǔ guān shì yīn děng cǐ pú sà jié jiā[12] fū zuò
旬，若现大身，与观世音 等。此菩萨结跏[12]趺坐，

shǒu zhuō rú yì zhū wáng qí rú yì zhū yǎnzhòng fǎ yīn yǔ pí ní hé
手 捉 如意珠 王，其如意珠演 众 法音与毗尼合。

ruò cǐ pú sà lián mǐnzhòngshēng gù zuò bǐ qiū xiàng jí yī
“‘若此菩萨怜愍 众 生 故，作比丘 像 及一

qiè xiàng[13] ruò yú mèngzhōng ruò zuò chán shí yǐ mó ní zhū yìn yìn
切 像[13]，若于 梦 中，若坐 禅 时，以摩尼珠印印

bǐ rén bì yìn wényǒu chú zuì zì dé cǐ zì yǐ huán rù sēngzhōng
彼人臂，印文有除罪字，得此字已，还 入僧 中

rú běnshuō jiè ruò yōu pó sè dé cǐ zì zhě bú zhàng chū jiā shè
如本 说戒。若优婆塞得此字者，不 障 出家。设

bù dé cǐ zì shǐ[14] kōngzhōngyǒushēng chàngyán zuì miè[15] ruò
不得此字，使[14]空 中有 声 唱 言：“罪灭[15]！”若

wú kōngshēng shǐ zhī pí ní zhě mèngjiàn xū kōngzàng[16] gàoyán pí
无空 声 使知毗尼者， 梦 见虚空 藏[16]告言：“毗

ní pú sà[17] mǒu jiǎ bǐ qiū mǒu jiǎ yōu pó sè gèng lìng chàn huǐ
尼菩萨[17]，某甲比丘、某甲优婆塞，更令忏 悔。”

yī rì nǎi zhì qī qī rì lǐ sān shí wǔ fó xū kōngzàng pú sà lì gù
一日乃至七七日礼三十五佛，虚空 藏菩萨力故，

rǔ zuì qīngwēi zhī fǎ zhě fù jiào lìng tú zhì qīng cè jīng bā bǎi rì
汝罪轻微。知法者，复教令涂治圊厕，经八百日，

rì rì gàoyán rǔ zuò bú jìng shì rǔ jīn yī xīn tú yī qiè cè mò
日日告言：“汝作不净事，汝今一心涂一切厕，莫

lìng rén zhī tú yǐ zǎo yù lǐ sān shí wǔ fó chēng xū kōngzàng
令人知。涂已澡浴，礼三十五佛， 称 虚空 藏，

xiàng shí èr bù jīng wǔ tǐ tóu dì shuō rǔ guò è rú shì chàn huǐ
向十二部经，五体投地，说汝过恶。”如是忏 悔，

---

[12] 丽本：加；永乐北藏本及龙藏本：跏
[13] 丽本：色像；永乐北藏本及龙藏本：像
[14] 丽本：便使；永乐北藏本及龙藏本：使
[15] 丽本：罪灭罪灭；永乐北藏本及龙藏本：罪灭
[16] 丽本：藏菩萨；永乐北藏本及龙藏本：藏
[17] 丽本：毘尼萨毘尼萨；永乐北藏本及龙藏本：毗尼菩萨

fù jīng sān qī rì ěr shí zhì zhě yīng jí qín hòu yú fó xiàng qián
复经三七日，尔时，智者应集亲厚，于佛像前，

chēng sān shí wǔ fó míng chēng xū kōng zàng míng chēng wén shū shī
称三十五佛名，称虚空藏名、称[18]文殊师

lì chēng xián jié pú sà wèi qí zuò zhèng gèng bó jié mó rú qián
利、称贤劫菩萨，为其作证，更白羯磨，如前

shòu jiè cǐ rén yīn kǔ xíng lì gù zuì yè yǒng chú bú zhàng sān
受戒[19]。此人因苦行力故，罪业永除，不障三

zhǒng pú tí yè
种菩提业。’”

fó gào yōu bō lí rǔ chí shì guān xū kōng zàng fǎ wèi wèi lái
佛告优波离：“汝持是观虚空藏法，为未来

shì wú cán kuì zhòng shēng duō fàn è zhě guǎng fēn bié shuō
世无惭愧众生多犯恶者，广分别说。”

shuō shì yǔ shí xū kōng zàng pú sà jié jiā fū zuò fàng jīn sè
说是语时，虚[20]空藏菩萨结跏趺坐，放金色

guāng rú yì zhū zhōng xiàn sān shí wǔ fó yǐ bó fó yán shì zūn
光，如意珠中现[21]三十五佛已，白佛言：“世尊！

wǒ cǐ rú yì zhū bǎo cóng shǒu léng yán shēng shì gù zhòng shēng jiàn zhū
我此如意珠宝从首楞严生[22]，是故众生见珠

zhě dé rú yì zì zài
者得如意自在。”

ěr shí shì zūn chì yōu bō lí rǔ chí cǐ jīng bú wèi duō
尔时，世尊勅优波离：“汝持此经，不[23]为多

zhòng guǎng shuō dàn wèi yī rén chí pí ní zhě wèi wèi lái shì wú yǎn
众广说，但为一人，持毗尼者。为未来世无眼

zhòng shēng zuò yǎn mù gù shèn mò wàng shī
[24]众生，作眼目故，慎莫忘失。”

shí yōu bō lí wén fó suǒ shuì huān xǐ fèng xíng
时，优波离闻佛所说，欢喜奉行。

观虚空藏菩萨经

[18] 丽本：称；永乐北藏本及龙藏本：称虚空藏名，称
[19] 丽本：戒法；永乐北藏本及龙藏本：戒
[20] 丽本：时虚；永乐北藏本及龙藏本：虚
[21] 丽本：见；永乐北藏本及龙藏本：现
[22] 丽本：出；永乐北藏本及龙藏本：生
[23] 丽本：不得；永乐北藏本及龙藏本：不
[24] 丽本：眼目；永乐北藏本及龙藏本：眼

右《观虚空藏菩萨经》，按《开元录》，系是单译，止有二纸。经后旧尚有八纸经文，准校勘大藏竹堂讲师批，该是后人采集虚空藏经咒，并诸经中佛名及咒，以为劝世修行法，不可连在《观虚空藏经》后，下竺本及福本皆无。又按此经，世尊先于深功德经说治罪法，名决定毘尼。有三十五佛者，即出《宝积经》第九十卷“优波离会”，与《决定毘尼经》同本，余文皆例此。然详观所批，理亦可以意会，徒存似是，姑为删之。

● 结诵仪

xū kōngzàng pú sà tuó luó ní

虚空藏菩萨陀罗尼

（三遍）

ē mì lì shè ē mì lì shè jiā lóu ní jiā zhē là zhē là
阿蜜栗舍。阿蜜栗舍。迦楼尼迦。遮罗.遮罗。

pí zhē là shānzhē là jiā lóu ní jiā là mǔ là mǔ mǔ lóu
毗遮罗。珊遮罗。迦楼尼迦。罗母罗母。母楼。

pí jiā tuó lǚ mó mù qié fú lóu shé pó nài jiā lóu ní jiā zhēnduō
鞞迦陁履。摩目佉。浮楼阇婆奈.迦楼尼迦。真多

mó ní fù là yē jiā lóu ní jiā sà duǒshè mí tā bǒ yè ē rě
摩尼。富罗邪.迦楼尼迦。萨埵舍迷他跛夜。阿若

tuó lí bó qián bó qián là dǐ pí pí jiā qián tái lì zhì pí pí
陁梨。踣钤踣钤。罗底.毗鞞迦钤。台栗致.毗鞞

jiā qián jiā lóu ní jiā fǒu lí yè dòu mó mó ē shē sà duǒ bǒ
迦钤。迦楼尼迦.否梨夜斗.磨磨。阿奢。萨埵跛

lǚ bō jiā yè ē shū jiā jiā dǐ suō pó hē
履.波迦夜。阿输迦伽底。娑婆呵

bǔ quēyuánmǎnzhēnyán

补阙圆满真言

（三遍）

ōng hū lú hū lú shè yì mù qiè suō hē
唵.呼嚧呼嚧.社曳穆契.莎诃.

pǔ huíxiàngzhēnyán

普回向真言

（三遍）

ōng suō mó là suō mó là mí mó nǎng sà hā là mó hē zán hā là
唵.娑摩啰.娑摩啰.弥摩 曩 .萨哈啰.摩诃咱哈啰

hòng
吽 .

sān shí wǔ fó míng

三十五佛名

（合掌三遍）

ná mó shì jiā móu ní fó　ná mó jīn gāngjiān gù néng cuī fó　ná mó
娜谟释迦牟尼佛．娜谟金刚坚固能摧佛．娜谟

bǎoyàn fó　ná mólóng zì zài wáng fó　ná mó qín yǒng jūn fó　ná
宝焰佛．娜谟龙自在王佛．娜谟勤勇军佛．娜

mó qín yǒng xǐ fó　ná mó bǎohuǒ fó　ná mó bǎoyuèguāng fó　ná
谟勤勇喜佛．娜谟宝火佛．娜谟宝月光佛．娜

mó bù kōngjiàn fó　ná mó bǎoyuè fó　ná mó wú gòu fó　ná mó lí
谟不空见佛．娜谟宝月佛．娜谟无垢佛．娜谟离

gòu fó　ná mó yǒng shī fó　ná mó jìng hèng fó　ná mó fàn shī
垢佛．娜谟勇施佛．娜谟净行佛．娜谟梵施

fó　ná mó shuǐwáng fó　ná mó shuǐtiān fó　ná mó xián jí xiáng
佛．娜谟水王佛．娜谟水天佛．娜谟贤吉祥

fó　ná mó wú liàngwēi dé fó　ná mózhān tán jí xiáng fó　ná mó
佛．娜谟无量威德佛．娜谟栴檀吉祥佛．娜谟

guāng jí xiáng fó　ná mó wú yōu jí xiáng fó　ná mónuó luó yán jí
光吉祥佛．娜谟无忧吉祥佛．娜谟那罗延吉

xiáng fó　ná móhuā jí xiáng fó　ná mólián huāguāngyóu xì shéntōng
祥佛．娜谟华吉祥佛．娜谟莲华光游戏神通

fó　ná mó cái jí xiáng fó　ná móniàn jí xiáng fó　ná móshànchēng
佛．娜谟财吉祥佛．娜谟念吉祥佛．娜谟善称

yángmínghào jí xiáng fó　ná mó dì chuángfān wáng fó　ná mó dǒu
扬名号吉祥佛．娜谟帝幢旛王佛．娜谟斗

zhànshèng fó　ná móyǒngjiàn jí xiáng fó　ná móyǒngjiàn jìn fó　ná
战胜佛．娜谟勇健吉祥佛．娜谟勇健进佛．娜

mó pǔ biànzhàoyàozhuāngyán jí xiáng fó　ná mó bǎolián huāyóu bù
谟普遍照曜庄严吉祥佛．娜谟宝莲华游步

fó　ná móbǎoliánhuāmiàozhùshānwáng fó
佛．娜谟宝莲华妙住山王佛．．

ná mó xū kōngzàng pú sà mó hē sà

南無虛空藏菩薩摩诃萨（合掌三称）

huíxiàng jì
回向偈

（一遍）

yuàn yǐ cǐ gōng dé zhuāngyán fó jìng tǔ
愿以此功德 庄严佛净土
shàngbào sì chóng ēn xià jì sān tú kǔ
上报四重恩 下济三途苦
ruò yǒu jiàn wén zhě xī fā pú tí xīn
若有见闻者 悉发菩提心
jìn cǐ yī bào shēn tóngshēng jí lè guó
尽此一报身 同生极乐国

shí fāngsān shì yí qiè fó yí qiè pú sà mó hē sà mó hē bō
十方三世一切佛．一切菩萨摩诃萨．摩诃般
rě bō luó mì
若波罗蜜

sān guī yī
三皈依

（一遍）

zì guī yī fó dāngyuànzhòngshēng tǐ jiě dà dào fā wú
自皈依佛，当愿众生，体解大道，发无
shàng xīn zì guī yī fǎ dāngyuànzhòngshēng shēn rù jīng zàng
上心；自皈依法，当愿众生，深入经藏，
zhì huì rú hǎi zì guī yī sēng dāngyuànzhòngshēng tǒng lǐ dà zhòng
智慧如海；自皈依僧，当愿众生，统理大众，
yī qiè wú ài hé nánshèngzhòng
一切无碍。和南圣众。





此咒置经书中可灭误跨之罪


仁・慧・草・堂